Aperçu d'une typologie de phrases préfabriquées des interactions en français dans des corpus parlés

Some Insights on a Typology of French Interactional Prefabricated Formulas in Spoken Corpora

Marie-Sophie Pausé

Abstract: This study deals with interactional prefabricated formulas in French, the usual formulae used in spoken or written interactions, such as *comment dire?* 'how shall I put it?'; *tu parles!* 'you bet!'; *à tout à l'heure* 'see you later'; *de rien* 'you're welcome'; *content de te voir* 'nice to see you'; *c'est bien* 'that's fine'. These expressions, often called "routine formulae", have not been much listed and studied, unlike other types of expressions, although they are very common. We propose a broad typology of these formulas from meta-enunciative formulas (*on va dire* 'let's say') to direct interactional expressions (*c'est bon* 'it's OK') or ritual formulas (*bonne journée* 'have a nice day'). An annotation scheme has been developed to account for the different aspects of these elements including main types, semantic labels, clause types and lemmatization.

Keywords: phraseology, interactions, annotation, corpora